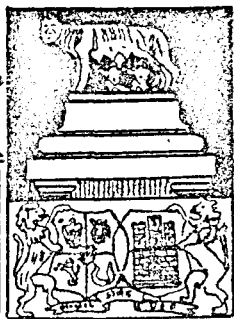


ADMINISTRAȚIA

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ.

APARE DE DOUĂ ORI PE LUNA

PRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI
E INTERZISĂPARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.BIROUL REDACȚIEI
STR. REGINA MARIA 2. TELEFON 36APARE
SUB CONDUCEREA UNUI COMITETABONAMENT
PE UN AN 150 LEI. PE JUM. AN 75 LEI, UN EXEMPLAR
5 LEI. PENTRU AUTORITĂȚI 200 LEI PE UN AN.

Tot reforma administrativă

Reforma administrativă preocupă intensiv nu numai administrația în sensul strict al cuvântului ci toate păturile sociale ale țării noastre. Și cu drept cuvânt! Orice reformă are drept mobil o necesitate. Instituția a cărei reformare se cere, nu mai corespunde noilor împrejurări sociale, noilor condițiuni de viață și dezvoltare existente astăzi, ea se pune de-a curmezișul evoluției și de aceea trebuie transformată, schimbată ba chiar înlăturată, înlocuindusă cu una nouă care asigură curs liber și alimentează aceste străduinți.

Legea stabilește cadrele între cari se pot valida drepturi, fixează cercuri de atribuții și stabilește câmpul de obligațiuni pe seama cetățenilor asupra cărora se întinde eficacitatea ei. Ea trebuie să fie pusă în concordanță cu legile progresului la dintr-o poartă în sine germele senilității și va ajunge mai curând decât mai târziu în arhiva legilor statului.

Instituțiile administrative sunt și la noi ca și în alte țări în continuu progres. Experiențele îndelungate ale oamenilor cari au muncit și s'au distins prin rezultatele realizate pe teren edilitar trebuiesc ținute negreșit în seamă la trecerea acestei reforme.

Viața generală a unei țări, cu toate nuanțele ei de umbră și lumină nu e decât un ansamblu al vieții comunelor. Iată de ce trebuiesc depuse cât mai multe străduinți pentru înălțarea vieții noastre comunale.

Comuna este o subdiviziune teritorială. Nevoile locale, satisfacerea cărora cade în primul rând în sarcina ei, nu sunt cunoscute de nimeni în măsură mai desăvârșită decât de localnici și atunci ni-se pare logic a lăsa satisfacerea acestei nevoi în sarcina comunei, neintervenind decât în cazul când din neștiință sau reavoință se lucrează contrar intereselor comunale.

Proiectul de reformă administrativă, acum în dezbaterile corpurilor legiuitoare caută o soluțiune intermediară și aceste soluțiuni nu sunt totdeauna cele mai norocoase.

Astfel la art. 50 se atribue consiliilor comunale inițiativa și dreptul de a decide în chestiunile de interes local, iar la art. 51 se face enumerarea, exemplificativă credem, chestiunilor de interes local. O enumerare taxativă ar fi imposibilă, dată fiind variați chestiunilor locale dela comună la comună.

Articolul 264 însă, după ce se asigură comunei dreptul de deciziune în chestiunile de interes local, dispune „Hotărârile consiliilor comunale și județene etc, vor fi trimise Ministerului de Interne, dacă privesc municipiile și județele și prefectului, dacă sunt privitoare la celelalte comune.” etc.

De aici rezultă că dreptul de deciziuni asigurat la art. 50 este numai iluzoriu, căci îndată ce o deciziune este supusă unei aprobări, caracterul decisiv dispăre.

Aprobarea este greoaie, și administrația comunală va fi în felul acesta încătușată în birocrațismul rigid, ce taie orice avânt, iar viața comunală continuă să-și păstreze nivelul de până acum.



PARTEA OFICIALA

Copie: Ministerul de interne, Direcțiunea contabilității

Nr. 34.851 din 9 Aprilie 1925.

Domnule Prefect,

Direcțiunea generală a C. F. R. ne face cunoscut că fiind găsite autorizațiunile de călătorie gratuită pe C. F. R. în mâinile unor persoane, cari nu întruneau nici unele din condițiunile prevăzute de regulamentul de transport pe C. F. R. a confiscat acele autorizațiuni, iar posesorii au fost impuși la plata taxelor tarifare pe C. F. R.

Aducând la cunoștința D-vs. cele ce preced, am onoare a vă ruga să binevoiți a lua măsuri stricte cu autorizațiunile în chestiune, semnate de dvs. sau în lipsă de către înlocuitorul dvs. să se libereze în regulă numai pentru cei expulzați, extrădați izgoniți, indivizi trimiși la urma lor, cum și pentru însoțirile lor, potrivit instrucțiunilor date cu ordinele circulare No. 78.825 din 23 Septembrie 1924 și No. 12853 din 12 Februarie 1925.

p. Ministru, Al. Crăsnaru.

Director general, Ilie Nicolaescu

Copie: Ministerul de interne, Direcțiunea administrației generale, Contenciosului și Statisticii.

Nr. 36925 din 22 Aprilie 1925.

Domnule Prefect,

Ministerul de război ne aduce la cunoștință prin adresa No. 1140/1925 că institutul Meteorologic Ceho-Slovac lansează din timp în timp balonașe de hârtie, umflate cu hidrogen, cari servesc la precizarea direcții și puterea vântului la înălțimi mari, date necesare unor scopuri științifice meteorologice.

Pentru a se putea obține rezultatele ce se urmăresc, numitul departament ne mai arată că balonașele sunt însoțite și de o carte postală prin care se cer unele date și anume:

„Să se noteze dacă balonașul a fost găsit pe pământ sau în ce loc; ora când s'a găsit; ora observației; dacă a fost văzut când era în cădere; balonul să fie înapoiat.“

Cum unele din aceste balonașe cad și pe teritoriul nostru, avem onoare a vă ruga să binevoiți a da ordin tuturor autorităților pendinte de d-voastră din acest județ ca oridecâteori va observa asemenea balonașe să le înainteze marelui stat major, împreună cu datele ce se cer, spre a fi expediate Institutului meteorologic Ceho-Slovac.

p. Ministru, (ss) Modolea.

Director general, îndescifrabil.

De la Consiliul orașului Cluj.

Nr. 9102—1925. Cons.

Anunț.

Se aduce la cunoștință generală, că pentru închirierea pe cale de licitație publică alor 15 (cincsprezece) localuri de prăvălii situate în edificiul nou de lângă palatul Poștelor se va ține o nouă licitație înaintea Consiliului orașănesc, sala de ședințe în ziua de 9 Iunie 1925, ora 9 a. m.

Planul de construcție și condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Secției Economice Str. Cogălniceanu Nr. 4, între orele oficiale.

Cluj, din ședința Cons. orăș. ținută la 19 Mai 1925.

Primar:

Dr. Utalea.

Primăria Orașului Cluj.

Nr. 11063—1925. cons.

Publicațiune.

Prin prezenta se aduce la cunoștință celor interesați că Primăria Orașului Cluj a hotărât amplificarea uzinei electrice. Pentru furnizarea și instalarea mașinelor noi se va ține în ziua de 16 Iulie 1925, ora 10 licitație restrânsă conform art. 72—83 a legii pentru contabilitatea publică cu oferte închise și sigilate înaintate până

la 16 Iulie 1925, ora 10 la consiliul orașnesc Cluj, în ședința extraordinară.

Desfacerea ofertelor se va face la data de sus în sala No. 20 a Primăriei în prezența consiliului orașnesc precum și a celor interesați.

Actul de escriere conținând condițiile de licitație, caetul de sarcini și devizele blanc se vor cere dela uzina electrică a orașului Cluj: Calea Regele Ferdinand No. 38., referentul amplificării.

Cluj, la 29, Mai 1925.

Primar,
Dr. Utalea

Dela Consiliul orașului Cluj

Nr. 4769—1925 cons.

Anunț.

Se aduce la cunoștință generală, că orașul Cluj măcelăria oficială dela Abator o va da în arendă pe cale de licitație publică cu oferte în scris.

Licitația se va ține în ziua de 16 Iunie 1925 orele 10 a. m. înaintea Consiliului orașnesc sala de ședință, în conformitate cu art. 72—83 din legea asupra Contabilității publice.

Condițiunile de licitație se pot vedea la Direcția Abatorului între orele oficioase.

Cluj, la 26 Mai 1925.

Primar:
Dr. Utalea

Consiliul Orașului Cluj

No. 10496—925 cons.

Obiect: Abuzul cu dispunerea și tăierea lemnelor de foc afară în străzi înaintea caselor.

Hotărîre:

Având în vedere raportul Serviciului Curățeniei publice în interesul menținerii orașului la nivelul unui oraș modern și în cel al salubrității.

Având în vedere că circulația foarte intensivă în centrul orașului, și împiedică

prin depunerea și tăierea lemnelor de foc afară pe străzi și piețe înaintea caselor.

Consiliul orașnesc decide ca cu ziua de 1 Iunie 1925 începând în căile, piețele și străzile mai jos menționate nu mai permite depunerea și tăierea lemnelor de foc înaintea caselor.

1. Calea Regele Ferdinand dela pod până în piața Unirii,
2. Piața Unirii,
3. Strada Memorandului,
4. « Iorga
5. « Șaguna
6. « G. Barițiu
7. « Regina Maria
8. Calea Victoriei dela Piața Unirii până la Prefectura Poliției,
9. Strada Universității.

Cu executarea hotărârei de față se încredințează Prefectura Poliției în conformitate cu ordonanța Ministerului de Interne, Direcțiunea Poliției și Siguranței generale a Statului din 13 Februarie 1925, No. 6859, recercându-se, să binevoiască a ne comunica toate măsurile luate pentru aplicarea hotărîrei prezente.

Cluj, din ședința cons. oraș. ținută la 22 Mai 1925.

p. primar,
Dr. Cărpinișan.

Consiliul Orașului Cluj.

Nr. 7403—1925, cons.

AVIZ.

Se aduce la cunoștința amatorilor că eliberarea biletelor de pescuit pe sezonul 1925, Oficiul silvanal al orașului (str. Co-gălniceanu Nr. 4.) o va face cu următoarele prețuri:

1. un bilet pentru pescuit cu unghiță 50 (cincizeci) Lei;
2. un bilet pentru pescuit cu rețea 200 (Două sute Lei);
3. un bilet pentru pescuit cu mreajă 250 (Două sute cincizeci) Lei.

Pescuitorii aflați fără bilete vor fi strict pedepsiți.

Cluj, la 8 Maiu 1925.

Primar:
Dr. Cărpinișan

CONSILIUL ORAȘULUI CLUJ.

Nr. 10684/1925 cons.

ANUNȚ.

Se aduce la cunoștință generală că orașul Cluj va vinde pe cale de licitație publică orală 298 (Două sute nouăzeci și opt) buc. brazi (prin silvestru) exploatate în pădurea Coruș.

Licitația se va ține la fața locului pădurea Coruș în ziua de 19 Iunie 1925, ora 10 a. m. înaintea comisiunii delegate în acest scop.

Condițiunile de licitație se pot vedea la Oficiul silvanel, str. Cogălniceanu Nr 4, între oarele oficioase.

Cluj, la 22 Mai 1925.

Primar:
Dr. Utalea

Dela Autoritatea Industrială de Instanță a orașului
cu Municipiu Cluj.

No. 1768—1925
aut. ind.

Publicațiune.

«Labor» soc. an. fabrică de încălțăminte în Cluj, strada Surdă No. 33 cu data de 23 Maiu 1925 a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial: fabrică de încălțăminte ce să-va instala pe intravilanul din strada Surdă No. 33.

Conform despozițiilor cuprinse în § 27 al art. de lege XVII., din 1884 și ordonanței No. 5224—920 Ministrului Industriei și Comerțului, se fac atenți toți pe cari îi privește că planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I. instanță (Primărie, camera No. 46) în orele oficioase până la 1 Iunie a. c. și ea, eventuale excepțiuni contra concesiunării acestui depozit se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării care se fixează pe ziua de 2 Iunie 1925 orele 5 p. m. iar la pertractare înaintat Comisiunii esmis la fața locului.

Cluj, la 23 Maiu 1925.

VARGA m. p.
Șeful Aut. Ind. de I. instanță.

Dela Aut. de I. Instanță a orașului cu municipiul Cluj.

No. 967 — 1925, Aut. Ind.

Publicațiune.

S. A. Transilvăneană pentru comerț cu lemne de foc în Cluj strada Memorandului No. 24, cu data de 22 Aprilie 1925, a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial depozit de lemne, cărbuni și ferestre de mărunțit lemne, ce se va instala pe intravilanul din strada Gării No. 3.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al art. de lege XVII. din 1884 și Ordonanței No. 5224—1920, Ministrului Industriei și Comerțului, se fac atenți, cei pe cari îi privește că, planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I. instanță (Primărie, Camera 45) în oarele oficioase până la 9 Iunie a. c. și că, eventualele excepțiuni contra concesiunării acestui depozit se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării care se fixează pe ziua de 10 Iunie 1925, orele 6 p. m. iar la pertractare înaintea Comisiunii esmise la fața locului.

Cluj, la 30 Mai 1925.

VARGA m. p.
șeful aut. ind. de I. instanță.

PUBLICAȚIUNE.

Am pierdut brevetul industrial cu Nr. 245—916, liberat de Autoritatea Industrială de I. instanță a orașului Cluj. Il declar nul.

Cluj, 26 Mai 1925.

Ioan Balló, str. Mărășești 67.

ATENȚIUNE LA CAPUL PODULUI DE FIERI
UNDE-Î BIJUTERIA LUI

Bernat MARKOVITS

Cel mai estin magazin de bijuterii, ceasuri și obiecte decorative.

Schimb de aur și petri prețioase.

FIȚI ATENT LA ADRESĂ!!

Dela Aut. de Instanță a Orașului cu municipiu Cluj.
No 1815 — 1925, Aât. Ind.

Publicațiune.

Fabrica de articole de argint „Tacâmul” în Cluj strada Avram Iancu No 3 cu data de 26 Mai 1925, a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial: fabricarea articolelor din argint ce se va instala pe intravilanul din strada Chorceș No. 3.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al art de lege XVII. din 1884 și Ordonanței No. 5224—1920, Minitrul Industriei și Comerțului, se fac atenți cei pe cari îi privește că planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de I. instanță (Primărie camera No. 46.) în oarele oficioase până la 9 Iunie a. c. și că, eventuale excepțiuni contra concesionării acestei întreprinderi se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractări care se fixează pe ziua de 10 Iunie 1925 orele 5 p. m. iar la pertractare înaintea Comisiunii esmise la fața locului, Cluj, la 26 Mai 1925.

VARGA m. p.
șeful Aut. Ind. de I. instanță.

INFORMAȚIUNI

Ziua eroilor s'a serbat și în acest an cu aceiași solemnitate și pietate ca și în trecut. Armata, autoritățile, școalele s'au adunat în Piața Unirii de unde au pornit spre cimiterul eroilor. La cimiterul eroilor s'a celebrat serviciu divin, s'au depus cununi de flori și s'au rostit cuvântări, relevându-se importanța zilei și accentuându-se sublimul supremei jertfe adusă de acei ce și-au sacrificat totul pentru patrie.

A sosit dela Ministerul de Interne ordinul de a se acorda sporul de 30% și pensionarilor.

În «Monitorul Oficial» cu No. 113 din 17 Maiu 1925 a apărut «Regulamentul de aplicare a legii pentru reorganizarea camerelor de comerț și industrie.

În «Monitorul Oficial» No. 112 din 24 Mai 1925 s'a publicat licitație publică pentru repararea podului No. 75 de pe șoseaua națională Gherla Tg.-Mureș km 61+317 între comunele Sânpetru și Răciu din județul Cojocna.

Baia Strand se deschide la 1 Iunie.

BANCA ARDELEANĂ și CASSĂ DE ECONOMIE

SOC. ANON.

CLUJ, PIAȚA UNIRII 32. (Cădirea proprie)

Fondată în 1894. — Sucursăa în Turda.

Efectuiază **remiteri** pentru orice piață din țară și străinătate, în condițiunile cele mai favorabile. Cumpără și vinde **valută străină**. **Depuneri** se acceptă spre fructificare cu dobânzile cele mai mari, și se plătesc ori-când fără prealabilă denunțare. **Impozitele** asupra capitalului se plătesc de către bancă

ALEXANDRU POLONYI

Magazin de coloniale

și delicatese

CLUJ, PIAȚA UNIREI Nr. 9.

PETRU MUNTEAN & FII

Institut de pompe funebre

Cluj str. Memorandului 6.



Singura firmă în măsură a transporta cadavre dela Cluj și la Cluj în toate părțile țării cu autocamion propriu.

FREDERIC CZELL & FII GRUPA Dr. WILHELM CELL

fabrică de bere, liqueruri, rum, prăvălie en gros de
spirt și vin
CLUJ, Calea Mănăsturului Nr. 4-6.

Specialitatea de bere: „**HERCULES**“
nutritoare și berea abă „**URSUS**“
sunt cele mai plăcute beuturi răcoritoare.

CZELL FRIGYES ÉS FIAI Dr. CZELL VILMOS CSOPORT

sörfőzde, likör- és rumgyár, szesz- és bornagykeres-
kedés
CLUJ, Calea Mănăsturului Nr. 4-6.

Sörkülönlegességei: a „**HERCULES**“
duplamaláta **tápsör** és a világos
„**URSUS**“ sör a legkedveltebb

Vizitați !

Vizitați !

Depozitul Fabricii de postav și pături

GROMEN & HERBERT, SIBIU

Sucursala: C L U J, Calea Regele Ferdinand Nr. 18.

Unde se află cele mai bune stofe de haine, pardisie, paltoane pentru bărbați și femei,
cu prețurile cele mai avantajoase.

Intreprinderea de automobile

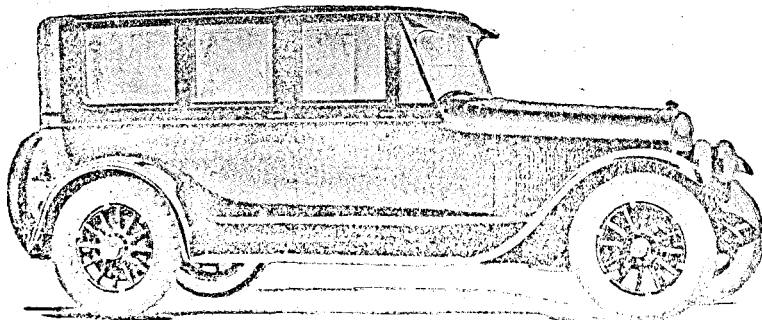
Cu prețurile
cele mai reduse

PERRY

Cu prețurile
cele mai reduse

LINCOLN „FORD“ FORDSON

și alte sisteme de: Automobile, autotractoare, Camioane,
Mașini Agricole, Accesorii, Piese de schimb, Cauciucuri.



Reprezentanța principală: Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999.